





VERSIUNE TRADUSĂ A MANUALULUI

CUPRINS

1. Instrucțiuni de siguranță	2	3. Instalare	4
1.1. Avertizări - Instrucțiuni importante de siguranță	2	3.1. Definirea cotelor pentru o deschidere spre interior - Fig. 4	4
1.2. Introducere	2	3.2. Definirea cotelor pentru o deschidere spre exterior - Fig. 5	5
1.3. Verificări preliminare	3	3.3. Instalarea suportului de fixare pe stâlp	5
1.4. Prevenire riscuri	3	3.4. Instalarea suportului de fixare a canatului - Fig. 7	5
1.5. Instalație electrică	3	4. Racordarea electrică a motorului - Fig. 8	5
1.6. Precauții vestimentare	3	5. Blocarea/deblocarea motoarelor	5
1.7. Instrucțiuni de siguranță privind instalarea	3	6. Reglarea capetelor de cursă - Fig. 11	5
1.8. Reglementări	4	7. Caracteristici tehnice	5
1.9. Asistență	4		
2. Descrierea produsului	4		
2.1. Componența setului standard - Fig. 1	4		
2.2. Gabarit - Fig. 2	4		
2.3. Domeniul de aplicare - Fig. 3	4		

GENERALITĂȚI

Instrucțiuni de siguranță

-  **Pericol**
Indică un pericol care poate provoca imediat răni grave sau decesul.
-  **Avertisment**
Indică un pericol care poate provoca răni grave sau decesul.
-  **Precauție**
Indică un pericol care poate provoca răni ușoare sau de gravitate medie.
-  **Atenție**
Indică un pericol care poate deteriora sau distruge produsul.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

PERICOL

Motorizarea trebuie să fie instalată și reglată de către un instalator profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței, conform reglementărilor țării în care este pusă în funcțiune.

Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la răni grave a persoanelor, de exemplu prin strivirea de către ușă.

1.1. Avertizări - Instrucțiuni importante de siguranță

AVERTISMENT

Este important pentru siguranța persoanelor să urmați toate instrucțiunile deoarece o instalare incorectă poate provoca răni grave. Păstrați aceste instrucțiuni.

Instalatorul trebuie să asigure obligatoriu instruirea tuturor utilizatorilor pentru a garanta o utilizare în condiții de maximă siguranță a motorizării conform manualului de utilizare.

Manualul de utilizare și manualul de instalare trebuie înmânate utilizatorului final. Instalatorul trebuie să precizeze în mod explicit că instalarea, reglajul și mentenanța motorizării trebuie efectuate de către un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței.

1.2. Introducere

1.2.1. Informații importante

Acest produs este un motor pentru porți batante de acces, de uz rezidențial. Pentru a fi în conformitate cu norma EN 60335-2-103, acest produs trebuie să fie instalat obligatoriu cu un tablou de comandă Somfy. Ansamblul este denumit motorizare. Aceste instrucțiuni au drept obiectiv, în special, satisfacerea exigențelor normei respective și, astfel, asigurarea siguranței bunurilor și a persoanelor.

AVERTISMENT

Orice utilizare a acestui produs în afara domeniului de aplicație descris în acest manual este interzisă (consultați paragraful „Domeniu de aplicație” din manualul de instalare).

Utilizarea oricărui accesoriu sau a oricărei componente nerecomandate de Somfy este interzisă - siguranța persoanelor nu ar fi asigurată.

Orice nerespectare a instrucțiunilor care figurează în acest manual exclude orice responsabilitate și garanție din partea Somfy.

În cazul în care aveți vreo îndoială în momentul instalării motorizării sau pentru a obține informații suplimentare, consultați site-ul internet www.somfy.com.

Aceste instrucțiuni sunt susceptibile de a fi modificate în cazul evoluției normelor sau motorizării.

1.3. Verificări preliminare

1.3.1. Mediu de instalare

⚠ ATENȚIE

- Evitați stropirea motorizării cu apă.
- Nu instalați motorizarea într-un mediu exploziv.
- Verificați dacă plaja de temperatură marcată pe motorizare este adaptată la mediu.

1.3.2. Starea porții de acces care trebuie motorizată

Nu motorizați o poartă de acces în stare precară sau instalată necorespunzător.

Înainte de a instala motorizarea, verificați dacă:

- poarta de acces este într-o condiție mecanică bună
- poarta de acces este stabilă, indiferent de poziția sa
- structurile care susțin poarta de acces permit fixarea solidă a motorizării. Întăriți-le dacă este necesar.
- poarta de acces se închide și se deschide în mod convenabil cu o forță mai mică de 150 N.

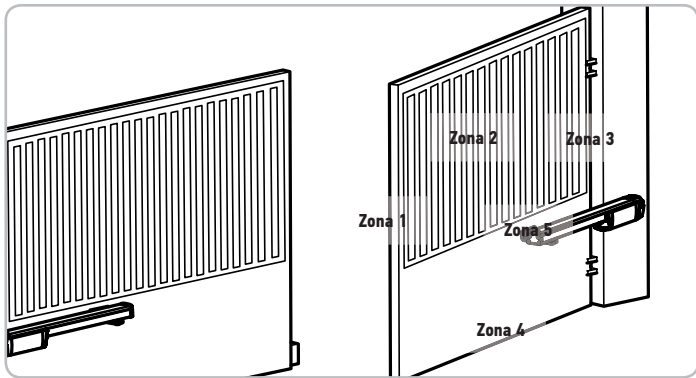
1.4. Prevenire riscuri

⚠ AVERTISMENT

Prevenirea riscurilor - motorizarea porții de acces bantante pentru uz rezidențial

Asigurați-vă că zonele periculoase (strivire, forfecare, înțepenire) dintre partea antrenată și părțile fixe înconjurătoare datorate mișcării de deschidere a porții antrenate sunt evitate sau indicate pe instalație.

Fixați definitiv etichetele de avertizare împotriva strivirii într-un loc vizibil sau în apropierea dispozitivelor eventuale fixe de comandă.



Zone cu risc: ce măsuri trebuie luate pentru a le elimina?

RISCURI	SOLUȚII
ZONA 1 Risc de strivire la închidere	Detectarea unui obstacol intrinsec motorizării. Validați obligatoriu faptul că detectarea obstacolelor este în conformitate cu anexa A la norma EN 12 453. În cazul funcționării cu reînchidere automată, instalați celule fotoelectrice, consultați manualul de instalare al tabloului de comandă.
ZONA 2 Risc de tăiere și de strivire între canat și eventualele părți fixe alăturate	Detectarea unui obstacol intrinsec motorizării. Validați obligatoriu faptul că detectarea obstacolelor este în conformitate cu anexa A la norma EN 12 453. Protecție prin distanțe de siguranță (consultați figura 1)

RISCURI	SOLUȚII
ZONA 3 Risc de strivire cu o parte fixă alăturată la deschidere	Detectarea unui obstacol intrinsec motorizării. Validați obligatoriu faptul că detectarea obstacolelor este în conformitate cu anexa A la norma EN 12 453. Protecție mecanică (consultați figura 2) Eliminați orice joc cu dimensiunea ≥ 8 mm sau ≤ 25 mm
ZONA 4 Risc de înțepenire între marginile secundare și părțile fixe alăturate	Detectarea unui obstacol intrinsec motorizării. Validați obligatoriu faptul că detectarea obstacolelor este în conformitate cu anexa A la norma EN 12 453. Eliminați orice joc ≥ 8 mm sau ≤ 50 mm
ZONA 5 Risc de strivire între capătul de cilindru și poarta de acces	Modificați cotele de implantare pentru a asigura un spațiu de peste 8 mm

Nu este necesară nicio protecție dacă poarta de acces este cu comandă menținută sau dacă înălțimea zonei periculoase este mai mare de 2,5 m în raport cu solul sau cu orice alt nivel de acces permanent.

Figura 1 - Distanță de siguranță

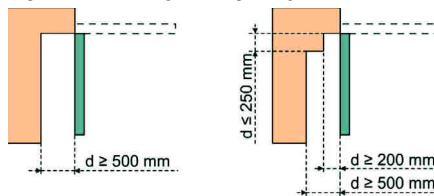
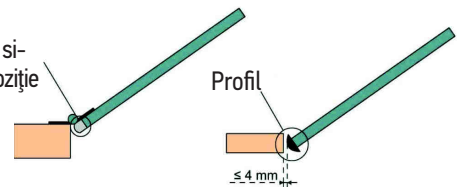


Figura 2 - Protecție mecanică

Obturare deformabilă asigurând o distanță de siguranță de 25 mm în poziție comprimată



1.5. Instalație electrică

Cablurile îngropate trebuie prevăzute cu o teacă de protecție cu un diametru suficient pentru trecerea cablului motorului.

Pentru cablurile neîngropate, utilizați un canal de cablu care va putea suporta trecerea vehiculelor (ref. 2400484).

1.6. Precauții vestimentare

Scoateți-vă bijuteriile (brățară, lanț sau altele) în momentul instalării.

Pentru operațiile de manipulare, găurire și sudare, purtați protecțiile adecvate (ochelari speciali, mănuși, cască antifonică etc.).

1.7. Instrucțiuni de siguranță privind instalarea

⚠ PERICOL

Nu racordați motorizarea la o sursă de alimentare (de la rețea, baterie sau solară) înainte de a fi terminat instalarea.

⚠ AVERTISMENT

Este strict interzis să modificați unul dintre elementele furnizate în acest kit sau să utilizați un element suplimentar neprevăzut în acest manual.

Supravegheați poarta de acces în timpul mișcării și țineți persoanele la distanță până la terminarea instalării.

Nu utilizați adezivi pentru fixarea motorizării.

⚠️ AVERTISMENT

Acordați atenție la utilizarea dispozitivului de deblocare manuală. Deblocarea manuală poate antrena o mișcare necontrolată a porții de acces.

După instalare, asigurați-vă că:

- mecanismul este reglat corect
- dispozitivul de deblocare manuală funcționează corect

1.8. Reglementări

Somfy declară că produsul descris în aceste instrucțiuni, în cazul în care este utilizat în conformitate cu instrucțiunile respective, este în conformitate cu cerințele esențiale ale directivelor europene aplicabile și, în special, cu cerințele Directivei 2006/42/CE privind mașinile.

Textul complet al declarației CE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.somfy.com/ce.

Antoine CREZE, Responsabil pentru implementarea reglementărilor, Cluses

1.9. Asistență

Este posibil să întâmpinați dificultăți sau întrebări fără răspuns în timpul instalării motorizării dumneavoastră.

Nu ezitați să ne contactați; specialiștii noștri sunt la dispoziția dumneavoastră pentru a vă răspunde.

Internet: www.somfy.com

2. DESCRIEREA PRODUSULUI**2.1. Componenta setului standard - Fig. 1**

Rep.	Cantitate	Denumire
1	2	Motor Ixengo L 24V
2	2	Suport de fixare stâlp
3	2	Ax de legătură motor suport de fixare pe stâlp
4	2	Suport de fixare canat
5	2	Șaibă și inele elastice
6	4	Cheie de deblocare
	1	Tablou de comandă

* Conținutul poate varia în funcție de seturi

2.2. Gabarit - Fig. 2**2.3. Domeniul de aplicare - Fig. 3**

Această motorizare este prevăzută pentru motorizarea porților de acces batante cu structură rigidă (lemn, metal, aluminiu), având următoarele dimensiuni maxime:

Greutate per canat	400 kg	300 kg	170 kg
Lățime per canat	2,6 m	3 m	4 m

Atenție

⚠️ Pentru un canat de dimensiuni mari (peste 2 m) sau într-o zonă expusă vântului, Somfy recomandă instalarea unei încuietori electrice.

ⓘ Instalarea opritoarelor la sol nu este obligatorie.

3. INSTALARE**3.1. Definierea cotelor pentru o deschidere spre interior - Fig. 4****3.1.1. Utilizarea aplicației Access Fix&GO Pro**

Aplicația „Access Fix&GO Pro” vă oferă informațiile necesare pentru a instala corect motorul.

Datele de bază sunt:

- Un canat cu grosimea de 50 mm (în cazul în care canatul este mai gros, datele privind unghiul de deschidere vor fi mai mici)
- Lățimea minimă a stâlpului este de 80 mm
- Valoarea x este cuprinsă între -60 mm și 180 mm
- Lățimea canatului este cuprinsă între 950 mm și 4000 mm
- Informația privind timpul de deschidere este furnizată pentru o deschidere la 90° orientativă, calculul fiind realizat la viteza maximă a motorului și fără încetiniri.
- Informația privind forța de menținere în poziția închisă este furnizată orientativ și pe o scară de la 1 (forță de menținere redusă) la 7 (forță de menținere mare).
- Poziția suportului de fixare pe stâlp este furnizată pentru a beneficia de cea mai lină mișcare, în măsura posibilă atunci când cota A se apropie de cota B.

3.1.2. Utilizarea tabelelor cu cote

Rep.	Denumire
A-B	Cote pentru determinarea punctului de fixare a suportului de fixare pe stâlp ⓘ Recomandare A=B
X	Distanța axului porții de-a lungul stâlpului
Z	Distanța de la marginea stâlpului la axa de rotație a motorului (lungimea suportului de fixare)
D	Distanța de la marginea suportului de fixare la marginea interioară a stâlpului
Y	Distanța de la axul porții de acces la marginea interioară a stâlpului
α°	Unghi de deschidere a porții de acces

- 1) Definiți unghiul de deschidere α° dorit.
- 2) Măsurați cota X pe poarta de acces.
- 3) Calculați $B = Z + X$ (cu $Z = 110$ mm pentru suportul de fixare standard).
- 4) În tabelul cotelor, definiți cota A în funcție de unghiul de deschidere dorit α° și de cota B calculată.

Atenție

Cu cât valorile A și B sunt mai apropiate, cu atât mișcarea porții de acces este mai lină.



Cu cât distanța dintre valorile A și B este mai mare, cu atât mișcarea porții de acces este mai puțin lină, iar forța exercitată pe poarta de acces variază.

Cu cât valoarea B este mai mare, cu atât forța de închidere este mai mare.



Pentru a mări valoarea cotei B, utilizați un suport de fixare cu o lungime $Z = 240$ mm (ref. 9019500)

Tabelul cu cote pentru utilizarea suportului standard 9019511 - Fig. 4a

Tabelul cu cote pentru utilizarea suportului reglabil 9019503 - Fig. 4b

3.2. Definierea cotelor pentru o deschidere spre exterior - Fig. 5

Rep.	Denumire
A-B	Cote pentru determinarea punctului de fixare a suportului de fixare pe stâlp

 **Atenție**
Deschidere la maxim 90°.

3.3. Instalarea suportului de fixare pe stâlp

 Pentru a facilita calcularea cotelor, utilizați aplicația Access Fix&GO Pro.

Fixați suportul de fixare pe stâlp respectând cota A furnizată (fie de aplicația Access Fix&GO Pro, fie de tabelul cotelor):

- Suport de înfiletat - Fig. 6a
- Suport de sudat - Fig. 6b

3.4. Instalarea suportului de fixare a canatului - Fig. 7

- 1) Deblocați motoarele.
- 2) Puneți cilindrul pe suportul de fixare pe stâlp.
- 3) Introduceți axul de legătură motor suport de fixare pe stâlp.
- 4) Instalați suportul de fixare a canatului pe cilindru.
- 5) Fixați suportul de fixare a canatului asigurându-vă că cilindrul este la nivel.


4. RACORDAREA ELECTRICĂ A MOTORULUI - FIG. 8

- 1) Conectați motoarele la tabloul de comandă.
- 2) Puneți la loc capacele motoarelor (Fig. 9).


5. BLOCAREA/DEBLOCAREA MOTOARELOR

Deblocând motoarele, poarta de acces poate fi manevrată manual în caz de pană electrică (Fig. 10).

6. REGLAREA CAPETELOR DE CURSĂ - FIG. 11

 Această operație trebuie efectuată între etapele 1 și 2 de autoînvățare descrise în manualul de instalare al tabloului de comandă CONTROL BOX 3S.

- 1) Deblocați motoarele.
- 2) Desfiletați șurubul și scoateți partea superioară de la capătul motorului.
- 3) Culisați și demontați partea superioară a motorului.
- 4) Cu poarta de acces închisă, deplasați capătul de cursă pentru închidere până când LED-ul se aprinde pentru a indica faptul că acesta este poziționat corect.
- 5) Fixați capătul de cursă pentru închidere cu șuruburi (nu utilizați o șurubelniță magnetică).
- 6) Cu poarta de acces deschisă, deplasați capătul de cursă pentru deschidere până când LED-ul se aprinde pentru a indica faptul că acesta este poziționat corect.
- 7) Fixați capătul de cursă pentru deschidere cu șuruburi (nu utilizați o șurubelniță magnetică).

 Dacă zona de pliere este redusă, făcând imposibilă reglarea capătului de cursă pentru deschidere, reglați capătul de cursă respectând cota de A+B+15 mm. Această cotă oferă o indicație în ceea ce privește poziția capătului de

cursă pentru deschidere la 90°. Dacă deschiderea dorită nu este satisfăcătoare, mișcați capătul de cursă pentru deschidere într-un sens sau altul.

- 8) Remontați partea superioară a motorului, culisând-o până când ajunge în capătul piesei din plastic sau introducând-o deasupra motorului
- 9) Remontați, apoi înfiletați partea superioară la capătul motorului.
- 10) Blocați motoarele.
- 11) Lansați autoînvățarea (consultați manualul de instalare al tabloului de comandă CONTROL BOX 3S).

7. CARACTERISTICI TEHNICE

Caracteristici generale	
Alimentare	24 V
Putere maximă consumată	40 W
Viteză de rotație	3800 rot/min
Curent absorbit	1,5 A
Forță de împingere și de tracțiune	2000 N
Cursă utilă	465 mm
Distanță minimă în spatele canatului	160 mm
Deplasare maximă a balamalei	183 mm
Viteza tijei	17 mm/s
Manevră manuală	Cu cheie individuală
Utilizare	Intensivă
Instalare	Locuințe rezidențiale/colective
Temperatură de funcționare	De la -20°C la +60°C
Indice de protecție	IP44
Lubrifiere	Unsoare permanentă